

新辦到大幫各貨批發相宜

雲高

金源利

GIM LEE YUEN LTD.

77-77 Pender Street East
Phone: Sey. 899-3239 Vancouver, B.C.

華埠

特設滙兌局

金源利記林榮振謹啟

立寬
鈞治

本號開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鐲鼓絃索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特取伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易五知價實典別不同也

鑽石金玉首飾時錄

本號發出之滙票廣行市隨時兌換港幣崇報自滙自收九萬

合時 水仙 荔枝 害羌

新統曹軒心存
 (處訊通軒本)
 C. T. SUN
 900 Temple Street
 Los Angeles, Cal., U. S. A.
 行總發批埠外
 救急良方
 丸散目錄
 寄便閱取函來

秘製經驗膏丹丸散

壯陽暖腎還少丸 每盒貳
龜鹿滋陰丸 每盒貳
補腎壯陽酒 每樽貳
補腦益精補藥水 每樽貳
夜夢遺精補藥水 每樽貳
無夢清精補藥水 每樽貳
專治久年虛濁丸 每盒貳
小腸氣痛斷根丸 每盒貳
心腹氣痛無價金丹 每樽貳
龍腦止胃痛藥水 每樽貳
化痰順氣止咳丸 每樽貳
又或傷風咳嗽丸 每盒貳
跌打損傷花柳丸 每盒貳
跌打吊瘰疔瘡膏 每張貳

解扶元培喜樂甌面膽丸
神効白濁藥水 每樽貳
外淋白濁止痛水 每樽貳
五淋白濁止痛水 每樽貳
花柳疔毒潰毒丸 每樽貳
花柳疔疔骨痛丸 每樽貳
皮癬疥癩毒步丸 每樽貳
疔瘡濕毒上養水 每樽貳
疎解內臟濕毒丸 每樽貳
婦科合歡種子丸 每盒貳
婦科壯元續嗣丸 每樽貳
始創婦科阻孕丸 每盒貳
刀傷止痛生肌丸 每盒貳
牙傷止痛生肌丸 每盒貳
壯陽久戰還少丸 每樽貳

生隆棧參茸玉桂藥材

馳名參茸補腎丸

[illegible]

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
 201 Hendel St. W. Vancouver B.C. Can.

雲高
(華)(英)(客)(棧)
華埠

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone 567
Vancouver, B. C.

◎重新廣告

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話(詩麼) 六八二號

司事羅齊恬伍時令啟

◎大觀客棧

歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設云坤
片打街東門牌一百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不惜
重資全用新式傢私庄
櫥几桌佈置適當遠近
僑胞光顧無任歡迎

新張
加拿大
民興公司
廣告

卡拔利

MAN HING & CO.
214 Centre S. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡
拔利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮
儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代
理各家膏丹丸散雜誌書報式式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

矢磨四零零四七
 Dai Quon Rooms
 100 Pender St. E.
 Vancouver B.C.
 司馬心喜
 理人劉孔正 披露
 ◎章記號
 小號在云哥化埠經歷
 有年今遷往廣東街
 形貿易專辦唐山油
 酒米蘇杭雜貨俱全
 蒙諸君光顧定必從
 取價以圖久遠交易
 其留心爲盼如有信
 如上文賜來無悞
 JUN KEE GO
 3 Carlton St. Box 36

告廣粉米糯司公魚尤榮譚
 本號始創福英頭魚迄今開辦多年屢蒙各貨號光顧不勝銘感矣因思各貨號由遠來辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號自與中國貨不惜資本特着幾位殷實商人在中國各埠挑選上戶白米粘米運來自開機器搗粉仍按舊各粉分做發行按價極廉而論該粉豈有自損但係真正貨而且新鮮易消化其粉原質食之清香色無腥之含燕貳記破味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之不相幸 諸君採辦認明包面魚味箭標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈
 新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
 淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
 淨粘米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
 麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛
 Wgin Hem Fish Co
 Falmville, N. B. Can.

溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓
里所有欲造商家紙、買
賣紙、權理紙、口供紙
入籍紙、園地、運抵、
地契、囑書、各
、各種生意註冊、各
種承頂生意、及大小
衙門賬項、與西人來
往各種文件、均可代
理、如蒙賜委、定當妥
辦、謹登告白、祈為
垂青
寫字樓在雲高華埠
總街五百零壹號
山打梳銀行二樓
喊錢詩麼二二四

通訊住址
W. A. Coneyow
Can. Bank of Commerce
Telg. Phone 52240
601 Main St.
Vancouver B. C.

司理阮本祝



利源

科脚柳花瓣血雲紅醫專龍章黃

源利 GIM LEE YUEN LTD. 理代總

理自客貨發經 75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B.C. 經售各埠理發



利源

六 寧 丸

一治婦人經水不調
一治赤白帶下
一治子宮虛冷
一治產後血暈
一治產後腹痛
一治產後惡露不盡
一治產後發熱
一治產後咳嗽
一治產後嘔吐
一治產後泄瀉
一治產後便秘
一治產後小便不利
一治產後乳汁不通
一治產後乳頭皸裂
一治產後乳頭腫痛
一治產後乳頭下垂
一治產後乳頭不堅
一治產後乳頭不白
一治產後乳頭不紅
一治產後乳頭不黑
一治產後乳頭不黃
一治產後乳頭不綠
一治產後乳頭不藍
一治產後乳頭不紫
一治產後乳頭不青
一治產後乳頭不白
一治產後乳頭不紅
一治產後乳頭不黑
一治產後乳頭不黃
一治產後乳頭不綠
一治產後乳頭不藍
一治產後乳頭不紫
一治產後乳頭不青

紅雲血餅丸

一治婦女經水不調
一治赤白帶下
一治子宮虛冷
一治產後血暈
一治產後腹痛
一治產後惡露不盡
一治產後發熱
一治產後咳嗽
一治產後嘔吐
一治產後泄瀉
一治產後便秘
一治產後小便不利
一治產後乳汁不通
一治產後乳頭皸裂
一治產後乳頭腫痛
一治產後乳頭下垂
一治產後乳頭不堅
一治產後乳頭不白
一治產後乳頭不紅
一治產後乳頭不黑
一治產後乳頭不黃
一治產後乳頭不綠
一治產後乳頭不藍
一治產後乳頭不紫
一治產後乳頭不青

水腫立消丸

一治小兒疳積
一治小兒驚風
一治小兒吐乳
一治小兒泄瀉
一治小兒便秘
一治小兒小便不利
一治小兒乳汁不通
一治小兒乳頭皸裂
一治小兒乳頭腫痛
一治小兒乳頭下垂
一治小兒乳頭不堅
一治小兒乳頭不白
一治小兒乳頭不紅
一治小兒乳頭不黑
一治小兒乳頭不黃
一治小兒乳頭不綠
一治小兒乳頭不藍
一治小兒乳頭不紫
一治小兒乳頭不青

參茸夜夢遺精清丸

一治男婦虛損
一治男婦遺精
一治男婦夢遺
一治男婦白濁
一治男婦赤白帶下
一治男婦經水不調
一治男婦子宮虛冷
一治男婦產後血暈
一治男婦產後腹痛
一治男婦產後惡露不盡
一治男婦產後發熱
一治男婦產後咳嗽
一治男婦產後嘔吐
一治男婦產後泄瀉
一治男婦產後便秘
一治男婦產後小便不利
一治男婦產後乳汁不通
一治男婦產後乳頭皸裂
一治男婦產後乳頭腫痛
一治男婦產後乳頭下垂
一治男婦產後乳頭不堅
一治男婦產後乳頭不白
一治男婦產後乳頭不紅
一治男婦產後乳頭不黑
一治男婦產後乳頭不黃
一治男婦產後乳頭不綠
一治男婦產後乳頭不藍
一治男婦產後乳頭不紫
一治男婦產後乳頭不青

新久白濁丸

一治男婦白濁
一治男婦赤白帶下
一治男婦經水不調
一治男婦子宮虛冷
一治男婦產後血暈
一治男婦產後腹痛
一治男婦產後惡露不盡
一治男婦產後發熱
一治男婦產後咳嗽
一治男婦產後嘔吐
一治男婦產後泄瀉
一治男婦產後便秘
一治男婦產後小便不利
一治男婦產後乳汁不通
一治男婦產後乳頭皸裂
一治男婦產後乳頭腫痛
一治男婦產後乳頭下垂
一治男婦產後乳頭不堅
一治男婦產後乳頭不白
一治男婦產後乳頭不紅
一治男婦產後乳頭不黑
一治男婦產後乳頭不黃
一治男婦產後乳頭不綠
一治男婦產後乳頭不藍
一治男婦產後乳頭不紫
一治男婦產後乳頭不青

凝症神效丸

一治男婦凝症
一治男婦赤白帶下
一治男婦經水不調
一治男婦子宮虛冷
一治男婦產後血暈
一治男婦產後腹痛
一治男婦產後惡露不盡
一治男婦產後發熱
一治男婦產後咳嗽
一治男婦產後嘔吐
一治男婦產後泄瀉
一治男婦產後便秘
一治男婦產後小便不利
一治男婦產後乳汁不通
一治男婦產後乳頭皸裂
一治男婦產後乳頭腫痛
一治男婦產後乳頭下垂
一治男婦產後乳頭不堅
一治男婦產後乳頭不白
一治男婦產後乳頭不紅
一治男婦產後乳頭不黑
一治男婦產後乳頭不黃
一治男婦產後乳頭不綠
一治男婦產後乳頭不藍
一治男婦產後乳頭不紫
一治男婦產後乳頭不青

壯氣固本丸

一治男婦虛損
一治男婦遺精
一治男婦夢遺
一治男婦白濁
一治男婦赤白帶下
一治男婦經水不調
一治男婦子宮虛冷
一治男婦產後血暈
一治男婦產後腹痛
一治男婦產後惡露不盡
一治男婦產後發熱
一治男婦產後咳嗽
一治男婦產後嘔吐
一治男婦產後泄瀉
一治男婦產後便秘
一治男婦產後小便不利
一治男婦產後乳汁不通
一治男婦產後乳頭皸裂
一治男婦產後乳頭腫痛
一治男婦產後乳頭下垂
一治男婦產後乳頭不堅
一治男婦產後乳頭不白
一治男婦產後乳頭不紅
一治男婦產後乳頭不黑
一治男婦產後乳頭不黃
一治男婦產後乳頭不綠
一治男婦產後乳頭不藍
一治男婦產後乳頭不紫
一治男婦產後乳頭不青

恭頌良醫

黃龍章先生精研中西醫理，對於各種疑難雜症，無不藥到病除。其醫術高明，活人無數。特此恭頌，以表感激之情。

久年花柳遺毒 每盒七圓

此丸專治久年花柳遺毒，無論新舊，一服即效。其藥力宏大，能深入骨髓，將毒氣完全清除。凡患此症者，不可錯過。

醫館 劉孟山
診脈寓大觀客棧
包醫風癱半身不遂
通訊處 Tai'Quon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話失廢 1852



4X
DAIRY
BREAD

之市的四
大包麵
食好夾條

想印精美文件
不可不
認識國軒

國軒



營業四特色

本公司備有各種
印信、名片、信箋、
帳簿、簿據、合同、
章程、書冊、各種
印刷品，均能代印，
交件迅速，取價廉
宜，歡迎各界垂詢。

司理林 方榮 翰

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速